



tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1978

Tiedustelut - Förfrågningar

Raini Munkki
90 - 611 022/401

Päiväys - Datum

25.1.1978

N:o - Nr

LI 1978:1

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ LOKAKUUSSA 1977

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I OKTOBER 1977

UTILIZATION OF LODGING SERVICES'
CAPACITY IN OCTOBER 1977

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

127708243R-12/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö lokakuussa 1977

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1977:15).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) lokakuussa 1977 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 21 % (v. 1976 21 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 1 % (v. 1976 2 %). Yöpymisten kokonaisuudesta (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 88 % (v. 1976 86 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 96 % (v. 1976 96 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaisuus oli lokakuussa 1977 1 % suurempi kuin lokakuussa 1976 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 4 % suurempi kuin lokakuussa 1976. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 58 (v. 1976 58).

Härbärgeringsställesnas beläggning i oktober 1977

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1977:15).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) svarade utlänningar i oktober 1977 för 21 % (21 % år 1976), av övernattningsarna medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 1 % (2 % år 1976). Av det totala antalet övernattningsar (utom natthärbärgen) skedde omkring 88 % (86 % år 1976) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningsar till 96 % skedde på hotell och motell (96 % år 1976).

Det totala antalet övernattningsar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i oktober 1977 1 % större än i oktober 1976, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningsar var 4 % större än i oktober 1976. Beläggingsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 58 (58 år 1976).

Utilization of accommodation capacity in October 1977

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1977:15).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 21 % in October 1977 (21 % in 1976), the corresponding figure for doss-houses being only 1 % (2 % in 1976). The share of nights spent at hotels and motels was 88 % (86 % in 1976), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 96 % (96 % in 1976).

The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 1 % greater in October 1977 than in October 1976, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 4 % greater than in October 1976. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 58 % for the whole country (58 in 1976).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti lokakuussa 1977
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i oktober 1977
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in October 1977

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömajoja) ²⁾ Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) ²⁾ Accommodation capacity (excl. doss-houses) ²⁾	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹⁾ and motor inns		Yhteensä Summa Total			
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of numits	Huoneita Antal Number of rooms
Uudenmaan - Nylands	94	99	86	96	88	82	91	97	82	4 016
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	93	99	92	92	100	100	95	98	81	2 605
Ahvenanmaa - Åland	100	100	100	100	100	100	100	100	12	467
Hämeen - Tavastehus	93	97	100	100	95	94	94	97	64	2 079
Kymen - Kymmene	100	100	100	100	100	100	100	100	46	970
Mikkelin - S:t Michels	95	99	100	100	100	100	98	99	42	931
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	93	95	100	100	100	100	97	97	33	595
Kuopion - Kuopio	95	99	100	100	94	94	95	98	39	1 031
Keski-Suomen - Mellersta Finland	92	99	100	100	92	90	93	98	42	1 220
Vaasan - Vasa	97	100	75	75	80	77	88	95	65	1 443
Oulun - Uleåborgs	97	99	100	100	92	91	95	97	75	1 420
Lapin - Lapplands	100	100	100	100	74	80	88	95	68	1 371
Koko maa - Hela riket - Whole country	95	99	93	96	91	91	94	97	649	18 148

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty lokakuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under oktober.

2) The accommodation facilities and rooms closed during October have been deducted from the figures.

Taulu I. Yöpyymisien lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömaajoja) lokakuussa 1977
 Tabell I. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärbärgen) i oktober 1977
 Table I. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in October 1977

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Läni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-jädrav of which			
	Uuden- maan Nylands	siitä Heisinki djärv Hei- singfors of which Heisinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin St Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelena	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
Suomi - Finland	70 069	44 143	48 983	3 810	41 568	23 795	18 063	12 541	22 112	24 331	24 175	28 461	22 609	340 517	276 662
Ruotsi - Sverige - Sweden	9 910	8 462	4 676	8 399	1 373	299	159	49	165	262	4 530	883	2 152	32 857	32 220
Norja - Norge - Norway	2 138	1 813	599	52	370	28	57	3	46	45	185	53	2 021	5 597	3 815
Tanska - Danmark - Denmark	1 942	1 684	310	94	331	40	8	9	29	20	136	3	23	2 945	2 867
Islanti - Island - Iceland	91	82	13	-	18	14	-	-	1	-	11	-	-	148	145
II Yhteensä - Summa - Total	14 081	12 041	5 598	8 545	2 092	381	224	61	241	327	4 862	939	4 196	41 547	39 047
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	5 121	4 200	1 148	17	754	206	152	28	150	247	260	187	155	8 425	7 955
Ranska - Frankrike - France	1 081	962	126	1	254	14	6	1	48	51	28	12	10	1 632	1 607
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	3 264	3 026	435	14	445	227	48	58	21	102	98	56	43	4 811	4 628
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	1 248	961	182	7	103	56	37	1	3	20	36	29	19	1 741	1 694
Belgia - Belgien - Belgium	382	275	22	-	25	6	3	6	2	6	37	12	3	501	495
Italia - Italien - Italy	710	633	70	-	102	49	5	2	18	11	11	41	5	1 008	975
Itävalta - Österrike - Austria	384	352	21	1	98	24	5	13	15	10	5	6	4	586	576
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 112	1 065	129	-	133	35	23	7	36	10	81	23	10	1 599	1 525
Irlanti - Irland - Ireland	65	54	6	-	23	3	-	4	-	-	-	-	-	101	100
Kreikka - Grekland - Greece	73	61	7	3	6	1	-	-	-	2	5	1	1	99	99
Luxemburg - Luxembourg	24	23	25	-	3	-	-	-	-	1	-	-	-	53	53
Portugali - Portugal	197	192	7	-	-	-	-	-	1	1	4	2	-	211	211
Espanja - Spanien - Spain	427	330	43	-	60	10	1	1	1	3	37	9	6	597	587
Turkki - Turkiet - Turkey	45	45	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	47	47
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	389	374	55	-	89	7	14	23	-	5	3	5	33	623	597
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	4 226	3 812	3 192	7	3 584	618	132	251	178	898	384	220	26	13 716	13 233
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	3 277	3 034	339	4	730	265	3	3	217	235	114	56	40	5 283	4 969
USA	3 841	3 597	274	2	166	63	19	18	10	87	29	27	55	4 591	4 499
Kanada - Canada	567	501	28	2	131	23	2	-	-	20	2	8	5	788	783
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	522	499	34	-	65	16	-	-	8	9	37	4	2	697	663
Japani - Japan	1 100	1 024	33	1	73	357	4	3	7	4	13	8	22	1 625	1 272
Muu Asia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	332	269	49	-	48	3	1	-	16	18	8	8	18	501	486
Afrikka - Afrika - Africa	268	177	25	-	27	5	3	1	12	2	1	5	2	351	341
Muut maat - Övriga länder - Other countries	1 002	899	105	1	101	14	159	-	9	82	12	12	8	1 505	1 463
III Yhteensä - Summa - Total	29 657	26 365	6 355	60	7 022	2 002	609	420	733	1 830	1 205	731	467	51 091	48 858
Yhteensä - Summa - Total II + III	43 738	38 406	11 953	8 605	9 114	2 383	833	481	974	2 157	6 067	1 670	4 663	92 638	87 905
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	113 807	82 549	60 936	12 415	50 682	26 178	18 896	13 022	23 086	26 488	30 242	30 131	27 272	433 155	364 567

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin lokakuussa 1977
 Tabell 2. Härbergeringsstälernas beläggning länsvis i oktober 1977
 Tabell 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in October 1977

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Uudenmaan - Nylands	71	72	67	84
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	72	73	67	84
siitä - därav - of which				
Helsinki - Helsingfors	80	80	81	83
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	56	61	38	41
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	60	61	48	41
siitä - därav - of which				
Turku - Åbo	66	66	67	39
Pori - Björneborg	60	60	58	46
Ahvenanmaa - Åland	58	61	53	-
siitä - därav - of which				
Maarianhamina - Mariehamn	59	61	70	-
Hämeen - Tavastehus	58	59	51	80
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	61	62	53	80
siitä - därav - of which				
Hämeenlinna - Tavastehus	62	63	49	-
Lahti - Lahtis	52	53	43	81
Tampere - Tammerfors	70	69	72	79
Kymen - Kymmene	62	65	49	78
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	63	63	57	78
siitä - därav - of which				
Kotka	69	65	-	85
Lappeenranta - Villmanstrand	60	62	53	73
Kouvola	64	64	-	69
Mikkelin - S:t Michels	50	54	44	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	56	57	52	-
siitä - därav - of which				
Mikkeli - S:t Michel	60	58	85	-
Savonlinna - Nyslott	52	56	45	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelen	51	57	41	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	60	59	69	-
siitä - därav - of which				
Joensuu	69	68	77	-

Taulu 2. Jatkuu
 Tabell 2. Fortsättning
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Kuopion – Kuopio	53	52	49	-
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	61	60	57	
siitä – därav – of which Kuopio	62	63	52	
Keski-Suomen – Mellersta Finlands ...	50	53	27	92
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	60	62	30	92
siitä – därav – of which Jyväskylä	64	64	41	92
Vaasan – Vasa	53	56	38	63
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	56	58	46	63
siitä – därav – of which Vaasa – Vasa	64	64	64	63
Seinäjäki	65	65	56	50
Kokkola – Karleby	49	49	45	
Oulun – Uleåborgs	51	53	45	18
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	61	62	61	
siitä – därav – of which Oulu – Uleåborg	68	67	75	
Lapin – Lapplands	48	49	38	76
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	63	61	75	76
siitä – därav – of which Rovaniemi	70	69	73	100
Koko maa – Hela riket – Whole country	58	61	47	76
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	63	64	59	77

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.

2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista – Belagda bäddar i procent av alla bäddar – Percentage of utilized beds.

3) Lower class hotels.